

**Elisabetta Magni (Università di Bologna)**

***Immaginare il mutamento: le metafore della linguistica storica,  
tra passato, presente e futuro***

La linguistica moderna inizia quando la ‘grammatica comparativa’ si emancipa dalla filologia e, al suo esordio come disciplina autonoma, attinge termini e modelli da varie scienze, per poi diramarsi in una serie di sottosettori ibridi, come la geolinguistica, l’etnolinguistica, o la neurolinguistica. La teoria della metafora nasce invece assai prima, quando il linguaggio figurato diventa oggetto della riflessione aristotelica e, nel suo nesso con la *lexis* poetica, intreccia retorica, estetica e logica, per poi diffondersi agli ambiti del sapere in cui la concettualizzazione inventiva conduce al crocevia tra lingua, pensiero e realtà. La differenza tra metafora letteraria e scientifica sta appunto nel fatto che, mentre la prima proietta il noto verso l’ignoto, la seconda offre un accesso epistemico a fenomeni privi di un *denotatum* ostensibile, proiettandoli nel concreto del mondo esperibile (Boyd [1979] 1993, Black [1979] 1993). Anche per questo, la storia della teoria linguistica è costellata di metafore con cui gli scienziati umanisti hanno tentato di sciogliere il dilemma tra narrazione e formalizzazione del proprio oggetto di studio (Lass 1997).

L’incontro tra una scienza per vocazione interdisciplinare e un fenomeno per natura transdisciplinare delinea quindi un percorso attraverso i momenti in cui ‘fare linguistica’ ha coinciso con ‘fare metafore’, e il contatto con altri campi di ricerca ha determinato fasi di rinnovamento teorico e terminologico. Questi temi informano il dibattito sulla metafora biologica e la classificazione cladistica confluito nel volume di Hoenigswald e Wiener (1987), e quello sui rapporti tra linguistica e geologia promosso da Neumann, Plank e Hofbauer (1992). Inoltre, figure chiave come l’albero e il labirinto ispirano un titolo di Eco (2007), mentre le metafore saussuriane e chomskyane trovano spazio negli studi di Normand (1995), Bisconti (2018), Dobritsyn (2019) e Nair (2011); Aitchison (2003) dedica un breve ma denso articolo a quelle del mutamento, e anche Magni (2014) riepiloga le principali teorie seguendo il filo delle idee e delle immagini.

Elaborando questi spunti, la mia comunicazione mostrerà come i processi metaforici e i ‘dislocamenti concettuali’ (Lakoff & Johnson 1980, Schon [1963] 2001) relativi al divenire delle lingue siano l’inizio e la costante del dialogo interdisciplinare che, da un lato modella le teorie e il metalinguaggio della linguistica, e dall’altro trasmette l’immaginario dei linguisti agli studiosi di altri settori. La riflessione sui contesti culturali e i paradigmi scientifici che tuttora alimentano questo confronto epistemologico ci permetterà di aggiungere qualche tassello alla discussione sulla metafora scientifica, ma soprattutto di valutare i modi in cui la circolazione di immagini collega la specificità della linguistica storica alle trasformazioni presenti e future del sapere collettivo.

**Riferimenti bibliografici**

Aitchison, J. 2003. Metaphors, models and language change, in R. Hickey (ed.) *Motives for language change*, 39-53. Cambridge: Cambridge University Press.

- Bisconti, V. 2018. *Le sens en partage: Dictionnaires et théories du sens. XIXe-XXe siècles*. Lyon: ENS Éditions.
- Black, M. [1979] 1993. More about metaphor, in A. Ortony (ed.), *Metaphor and thought*, 19-45. Cambridge: Cambridge University Press.
- Boyd R. [1979] 1993. Metaphor and theory change: What is 'metaphor' a metaphor for?, in A. Ortony (ed.), *Metaphor and thought* (2<sup>nd</sup> ed.), 481-532. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dobritsyn, A. 2019. Sur la métaphore saussurienne du jeu d'échecs et son histoire, in S. Moret & A. de La Fortelle (eds.) *Histoire des linguistiques, histoire des idées. Mélanges offerts à Patrick Sériot*. Moscou, OGI.
- Eco, U. 2007. *Dall'albero al labirinto. Studi storici sul segno e l'interpretazione*. Milano: Bompiani.
- Hoenigswald H.M. & Wiener L.F. 1987. (eds.) *Biological metaphor and cladistic classification: An interdisciplinary perspective*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Lakoff, G. & Johnson, M. 1980. *Metaphors we live by*. Chicago: Chicago University Press.
- Lass, R. 1997. *Historical linguistics and language change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Magni, E. 2014. *Linguistica storica*. Bologna: Pàtron Editore.
- Nair, R.B. 2011. States of reason and reasons of state. Noam Chomsky's metaphors as a dialogue across disciplines. *Language and Dialogue* 1(2): 266-291.
- Neumann, B., Plank, F. & Hofbauer, G. 1992. *Language and Earth. Elective affinities between the emerging sciences of linguistics and geology*, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- Normand, C. 1995. Le *Cours de linguistique générale*. Métaphores et métalangage. *Langages* 120: 78-90.
- Schon, D.A. [1963] 2001. *Displacement of concepts*. London: Routledge.